

# SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

PUNTOS DE SUSCRIPCIÓN:

SÓLLER: Administración.  
FRANCIA: J. Marqués Arbona.—Rue Montmartre, 34, Paris.  
AMÉRICA: Sres. Marqués, Delgado y C.<sup>a</sup>—Arecibo—(Puer-  
to-Rico).

Fundador y Director-Propietario:

D. JUAN MARQUÉS ARBONA.

Redactor en Jefe:

D. DAMIAN MAYOL ALCOVER.

REDACCION Y ADMINISTRACION: Calle de San Bartolomé, n.º 17

SÓLLER (Balears)

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:

ESPAÑA: 0'50 pesetas al mes. } PAGO ADELANTADO.  
EXTRANJERO: 0'75 francos id. id. }  
Número suelto 0'10 pesetas.—Id. atrasado 0'20 pesetas

La Redacción únicamente se hace solidaria de los escritos que se publiquen sin firma, pseudónimo, inicial, ó signo determinado. De los que tal lleven, serán responsables sus autores.

## Sección Literaria

### LA HERMANA PÁLIDA

Erase la hija única de un gran Rey asiático. Nada le faltaba de cuanto pudiera hacer la felicidad de una princesa. Habitaba en un palacio de jaspe, color de rosa, iluminado espléndidamente por el sol; y cuando, sostenida por dos esclavas negras, pasaba de una á otra habitación, se hundía sus desnudos pies en tupidas y muelles alfombras que dulcemente los acariciaban.

Orquestas invisibles esparcían á todas horas sus armoniosos cantos; y no hay que decir que, en cofres hechos de un sólo cristal, guardaba todos los diamantes, todos los zafiros con que pueda soñar la ambición de una coqueta. Hubiera podido empedrarse toda una gran ciudad con aquel derroche de piedras preciosas.

Empleaba en sus tocados las muselinas de Siringor, los sùtiles lienzos de Cachemira y las sedas de Cherbassy y de Ispahan.

Rodeado estaba su palacio de maravillosos jardines, donde jamás caía una gota de agua; de aquel cielo, eternamente azul, donde las flores mas raras, henchidas de savia y aromatizando el ambiente con sus perfumes, inclinaban sus corolas llorando lágrimas de rocío, y donde las fieras del bosque, los leones, los tigres, las panteras, convertidas en mansos gatitos, maullaban de satisfacción al contacto de la mano que los acariciaba; y por cima de las flores, espléndidamente abiertas, y de las fieras, con indolencia acostadas sobre la verde hierba, resplandecía en toda su magnificencia un sol deslumbrador, que con sus rayos doraba plantas, flores, alamedas, fieras.

En medio de tanta grandeza y tantos esplendores, no parecía vivir contenta la princesita; se la sorprendía con frecuencia abismada en profundas meditaciones, como si quiméricos sueños vagaran por su mente, y sus mejillas iban tomando lentamente los pálidos matices de flor que se agosta.

Susurrábase que la princesa tenía deseos, que tenía penas; pero ¿qué penas? ¿qué deseos?

—¡Oh!, hija mía querida—decíale el viejo monarca.—¿Por qué no me cuentas tus duelos? ¿No sabes que soy todopoderoso y que lo haría todo por ver una sonrisa en tus labios? Si no tienes bastantes joyas, di una sola palabra e iré á conquistar el reino Golconda y el de Visapur, para que no te falten jamás collares de perlas, broches de diamantes y cuentas de coral; pero, ¿es que tal vez deseas casarte? Habla sin miedo; dime quien es el elegido de tu corazón y pongo al cielo por testigo de que será tu esposo. ¿Es el heredero del más glorioso soberano ó el bastardo hijo del leñador que carga con sus haces silbando una canción? ¿No? ¿No es el himeneo el que causa tus deseos? ¿Te parece, acaso, que el sol no tiene bastante brillo para alumbrar tus jardines? Si es esto, dimelo también, pues á fuerza de templos levantados en honor de Dios, yo conseguiré que doble sus resplandores para contemplar mejor tus sonrisas.

—Sí, padre mío, algo me falta, pero no sé qué es; no puedo definirlo, no puedo precisarlo y muere consumida por un deseo que ignora.

—¿Qué?—dice el rey.—¿No tienes ninguna idea...?

—Ninguna—responde suspirando la princesa.

Y después, con los ojos vagos y la voz lenta y apagada, como si hablase en sueños, añade:

—Solo sé que es blanca y pálida; que está lejos... muy lejos esa cosa desconocida, ese algo misterioso por cuya ausencia muero de pena.

\* \*

Reúne el consejo de los más adictos cortesanos, y se determina que la princesa viaje. Tal vez en un país, lejos ó cerca, encuentre lo que con tanta incertidumbre y amarga envidia desea; y si no, al menos las aventuras y sorpresas del viaje, consigan distraer su melancolía.

Jamás se ha visto una caravana comparable en magnificencia á la que se organizó para aquel viaje.

Delante, un grupo innumerable de camellos, llevaba las provisiones y los bagajes; seguíanles más de mil siervos, que iban, los unos, vestidos de seda ó ricamente armados, y los otros, tañían dulces instrumentos, marcando el ritmo de la marcha; y detrás, ocho elefantes blancos y adiestrados á llevar un paso exactamente igual, llevaban sobre su dorso una inmensa plancha cubierta de alfombras, y sobre aquel moviente suelo se elevaba toda una casa con numerosas estancias; y, dentro de ella, con la frente pegada al cristal de una ventana, la princesa veía pasar ante sus ojos las campiñas y las ciudades.

Pero ¡ay! siempre aquel cielo límpido y azul; aquel sol brillante y abrasador, siempre dorando las casas, los campos, los oasis, las arenas, los horizontes. Por todas partes se agrietaba el suelo como devorado por aquel sol enardecido. No valía la pena de abandonar los jardines de su palacio para hallar siempre, en todas partes, aquel esplendor implacable de interminable estío; y aun cuando dejó la caravana para embarcarse en un navio, el mismo sol implacable, furioso, brillantaba la superficie del mar azul y convertía en doradas chispas el polvo de agua que se desprendía de las crestas de las olas.

Y la princesa, cada vez más y más, se hundía en su incurable tedio.

Una furiosa tempestad arrastró la nave. A pesar de la destreza del capitán y del celo de los tripulantes, corre la nave sin rumbo y á merced de las olas y del viento, durante más de quince días. Todos esperaban, aterrados, el momento de hundirse en los profundos abismos. Sólo la princesa permanecía impávida y serena, porque poco le importa morir á quien ha perdido la esperanza de la vida.

Calmó por fin la tormenta, y ni el mismo capitán pudo precisar el paraje en que se encontraba la nave. Es posible que la tempestad les hubiera arrastrado muy lejos, hacia el Norte, porque una claridad pálida y fantástica, que parecía como de un sol muerto, alumbraba las olas con tonos de lánguida dulzura.

La princesa contemplaba esa luz muerta que la envolvía en una atmósfera de agradable frescura.

¡Ah! exclama de repente, extasiada, desvanecida, tendiendo el brazo á la próxima ribera. ¿Qué es aquella inmensidad blanca, desconocida, misteriosa, que, allá lejos, subiendo por la ladera de las montañas, se eleva palideciendo hasta el cielo?

—Es la nieve, señora.

—¡Nieve! ¡Nieve! es á ti á quien yo busco; era á ti á quien yo amaba, dulce hermana mía.

Salta la primera sobre la costa y tendiéndose sobre la nieve, la coge á puñados con sus manos y la besa con sus labios, también fríos.

Ya no se levanta más. Acostada en su blanca cama, rígida é inmóvil es más dichosa que todos los seres vivos.

Murió besando la nieve en las delicias de un sueño realizado.

CATULLO MENDES.

### TABLEAU

A la Srta. X=Sóller.

Sobre una rama un pajarillo pía, mostrando en su piar hondo quebranto, porque su amada, que adoraba tanto, del nido que formaron, se le huía.

Ella de lejos, el adios le envía siguiendo embelesada, con su canto, por un amor menos puro y santo que otro pájaro amante le ofrecía.

Yo los miraba de dolor transido al ver en esa escena reflejada la triste historia de mi amor perdido.

Te adoré con la fe más acendrada, tu me amaste; me diste al olvido, y hoy canto con el alma destrozada.

DÓMIN.

Cuba, Junio 20—1903.

### LA MODESTIA

Nada en el mundo existe por sí solo; todo necesita una causa, un complemento.

Y es esto tanta verdad, que no puede concebirse la esencia ó modo de ser de una cosa, sin conocer de antemano ó á la par, las diferencias substanciales que la separan de otra.

De otro modo, no sería posible la personalidad, la individualidad de un objeto.

Una cosa existe y es distinguida de las demás, porque posee cualidades propias, exclusivas, peculiares, características, que no permiten confusión, anfibología ni duda de ningún género.

Ved esa luz espléndida y radiante que en torrentes de oro nos envía el astro más hermoso del firmamento: el sol.

Es diáfana, pura.

Suprimid la sombra; olvidad por un instante que existe esa negación de la claridad, y ya no encontrareis belleza, ni bondad en los rayos de ese gigante planeta que domina todos los mundos que vagan por el mar infinito del espacio.

Es que todo en la tierra necesita su complemento, si ha de tener vida independiente y autónoma.

La virtud sería pálida, despreciable, inútil, si á su lado no resultase la inunda lepra del vicio con toda la cadena de abominaciones y monstruosidades que le circundan.

Pues bien: el talento, la virtud, la probidad del hombre son nada, si no están adornados de esa flor de deslumbrantes matices y exquisitos perfumes, que todo lo alegra con su hermosura, que todo lo embalsama con su aroma: la modestia.

La modestia es el complemento, la savia, la vida, la esencia íntima de todas las perfecciones que en esta vida puedan adornar al hombre.

Sin ella, no se reconoce en la criatura ninguna cualidad envidiable, como no se comprende luz sin sombra, calor sin frío, salud sin dolor, vida sin muerte.

No hay que olvidarlo: es el colorido entonado y valiente que da vigor, energía, inspiración al cuadro de nuestras buenas propiedades personales.

Es la nota magistral, suprema, delicada, del concierto misterioso que forman el espíritu y la materia, la voluntad y la inteligencia.

Un hombre inmodesto, orgulloso, será doquier despreciado, aunque haya hecho los mayores servicios á la humanidad entera.

Cuanto más alta, más grande, más elevada, más distinguida sea la persona, tanto más sencilla, afable y modesta debe ser con sus iguales.

Otra cosa, sería echar una enorme mancha en el manto sagrado de la virtud.

Esto lo han reconocido todos los pueblos, todas las razas, las generaciones todas.

Un hombre grande, un capitán invencible, un coloso de su tiempo, nos presenta la Historia en Alejandro de Macedonia.

Conquistó el mundo entero; impuso su voluntad á todo el género humano, como rebaño á quien aprisca un solo

pastor; se cubrió de gloria imperecedera, y... la posteridad le vé circuido de una nube densa y oscura que no permite se vislumbren á su través las altas prendas de que el héroe estuvo adornado.

Porque el vencedor de Dario se ensorberció con sus triunfos y el orgullo le embriagó.

Porque se creyó hijo del cielo, primogénito de Júpiter, y ordenó á sus súbditos que no solamente le adorasen postros de rodillas, sino que creyesen en el fondo de la conciencia que era verdadera divinidad.

¡Cuán bien se vengaron de él los lacedemonios, cuando habiendo recibido orden del hijo de Filipo para reconocerlo como Dios, decretaron aquella célebre y epigramática orden: *Puesto que Alejandro quiere ser tenido por Dios, sea Dios!*

Muchos y muy gloriosos fueron sus hechos; pero le faltó la modestia, y esto descolora y torna pálida su fama.

Pero ante la figura hinchada y dominante de Alejandro, aparece la magestuosa y humilde del pretor romano Paulo Emilio.

Sus legiones victoriosas volvían á Roma, después de haber vencido al Rey Perseo.

En medio de los frenéticos gritos de la ovación que el pueblo le dispensaba por sus triunfos, impuso silencio á la multitud, y habló de esta manera:

«Aquí me veis, jóvenes romanos, venir al frente de un ejército vencedor.

»Esto os enseña la verdad de que todo en el mundo es mudable y transitorio.

»Quien hoy vence, mañana es derrotado.

»En las cosas favorables no os ensorberzeis, porque la fortuna cambia como el viento.

»El hombre perfecto no se hincha por su fortuna ni se abate por su adversidad.»

¡Hermosa, elocuente lección en boca de quien tenía sobrados motivos para creerse un dios digno de ser colocado entre las estatuas del Capitolio!

Por eso la ovación que de este modo obtuvo Paulo Emilio, fué más digna, más merecida que la que le tributaban antes de hablar, con las coronas triunfales.

La modestia hace grande lo humilde, gigantesco lo casi intangible.

Semejante á la violeta que se oculta á todas las miradas y hasta á las caricias del viento, para mejor exhalar su aroma delicado, la modestia, cuanto más reconcentrada es, mayor es su fragancia y belleza ante los ojos del mundo.

Cristo fué grande en todo, porque era la grandeza misma; pero nunca estuvo á mayor altura que naciendo en un misero establo y amamantándose á los pechos de una humilde hija del pueblo.

Nunca es más noble, más digna, más sublime la figura de Colón, que cuando vuelve de su primer viaje al Nuevo Mundo, trayendo inmensos tesoros como prueba de su descubrimiento, y se presenta á la corte de España con humilde sonrisa, sin dirigir un reproche, sin formular una recriminación á aquellos orgullosos magnates que, en día no lejano, le tildaban de visionario y demente.

La modestia del heroico genovés, fué el dardo más acerado y certero que dirigió la Providencia contra la turba de ignorantes endiosados que tan cruda guerra habían hecho al insigne marino. La ciencia y la virtud son compañeras inseparables de la modestia: son hermanas.

El verdadero mérito se oculta bajo un manto, como el riquísimo diamante entre las entrañas de la tierra.

La juventud, desde sus primeros años, debe acostumbrarse á cultivar esta bella cualidad que tanto agrada á nuestros semejantes.

Nunca debe olvidar que el talento, la inteligencia, la riqueza, todo, absolutamente todo cuanto poseemos, no lo debemos á nosotros mismos, sino á ese

Creador del mundo, de quien debemos reconocernos acreedores.

El reparte sus dones entre todos, según place á su omnipotencia.

Cada cual en esta distribución recoge únicamente la parte que desde el principio le está reservada.

Por eso el sabio y el ignorante, el rico y el pobre, el señor y el vasallo, deben darle gracias por su bondad, y no enorgullirse por la elevación, ni desesperarse por la desgracia.

En todos y en cada uno de los instantes de la vida, seamos humildes.

La soberbia perdió á los ángeles rebeldes en el primer momento de la Creación.

Y no se confunda la modestia con la humillación, como no se parece la gota de agua pura y cristalina que el rocío deposita sobre los pétalos de una flor, á la inmunda baba del reptil que se oculta sigiloso bajo el tallo en que aquella naciera.

La humillación degrada.

Por el contrario, ensalza y eleva la modestia.

JOSÉ NOVI Y PEREDA.

## Sección Científica

### LA SIESTA

Se hincha al globo y flota en el espacio; luego la porosidad le desinfla y cae sobre el suelo. Se carga al electroacumulador y pueden emplearse sus energías; se gasta el fluido y el acumulador se convierte en un armatoste inútil. Para que el globo flote hay que volver á inflarlo; para que el acumulador funcione precisa introducirle nueva carga. Pues así es el sueño para el hombre; el gas que le vuelve á la vida social, la energía que activa todas sus funciones: *somnus labor visceribus*.

La noche parece hecha para el sueño; naturaleza pone de su parte todo cuanto puede con objeto de invitar al hombre á recogerse en el descanso. El sol es la gigantesca lámpara que facilita el trabajo y cuando se apaga no debiera encenderse otra. Pero el hombre, ambicioso de llegar pronto, ha ideado el pequeño sol y ante su luz consume con prisas, sin entender que así mátese lentamente. Quien inventó la luz, inventó la siesta y la higiene ha tenido que admitirla en el concepto de compensadora de una mala costumbre: la de vivir de noche.

Quienes se acuestan temprano y madrugan, pueden, de sol á sol y sin fatiga, dedicarse á luchar por la vida; los que buscan el nido cuando el astro rey tiñe de carmín el horizonte duermen la siesta, muchas veces empalmada con su sueño de las siete horas. El médico observador puede conocerlos fácilmente, como cualquiera persona distingue al murciélago; llevan sobre la faz impresa la nocturnidad, que es así como el tinte carcelario, la mirada apagada, la crispación violenta de músculos cuya relajación darían al semblante un sello de placidez béatica.

Quien reposa rendido, no reposa, como quien come con ansia no digiere, y la siesta búscala más el rendimiento que la habitual fatiga. Es la merienda del sueño; algo que falta para la satisfacción del apetito. Por esto, dormir la siesta ni es descanso ni es labor, teniendo un despertar propio de la neurastenia.

No debe aconsejarse porque no es sana. La verdadera máxima del sueño la dió Higis cuando dijo: acostarse temprano, levantarse cuando el alba, es para el hombre salud, placer y sabiduría.

Claro que, al quitarse los vestidos, es de imprescindible necesidad desprenderse de los cuidados.

DR. RAK.

## Variedades

### Enamorados de reinas

Algunos lectores tal vez recordarán que hace algún tiempo fué detenido como loco un individuo que decía estar perdidamente enamorado de S. A. la hermana de nuestro actual monarca.

No vamos ahora á hacer la historia de aquel plebeyo enamorado, como á cada paso acontece en los cuentos de hadas, de una dama de sangre real, sino á recordar otros casos análogos ocurridos en distintas naciones.

Quando la reina Victoria de Inglaterra tenía diez y siete años, un joven algo romántico, que esperaba heredar el título de *baronet*, se enamoró de ella. El precitado título es el más inferior de los que componen la serie nobiliaria en Inglaterra, y no dá á nadie derecho para hacer la corte á una reina; pero aquel joven no lo creía así, y cuando se lo hicieron comprender sintió tal desesperación que emigró á Australia, no sin antes componer una balada muy sentimental, que todavía es bastante conocida en Inglaterra.

Mucho más allá fué un enamorado de la actual reina de Portugal. Cuando la entonces princesa Amelia contrajo matrimonio, una porción de corazones quedaron destrozados. Entre los más chiflados contábase un oficial que, al tener noticia de los proyectos de matrimonio, escribió á la princesa jurando que se mataría el día de la boda; y, en efecto, como caballero celoso de su palabra, se pegó un tiro el mismo día en que la princesa pasó á ser reina.

Otro adorador tuvo el valor de proponer á la misma augusta dama un rapto; en la carta que al efecto la escribió, y que, según dicen, aún tiene en su poder el rey de Portugal, prometía «un hogar tranquilo y un paraíso terrenal para su princesa, en Inglaterra.»

De la princesa Victoria de Inglaterra han dicho algunos periódicos americanos que estaba comprometida con un ministro de la corona; pero los ingleses niegan este aserto. En cambio, todo el mundo en Inglaterra sabe que, hace años, un noble inglés pretendió el cariño de dicha princesa, y aunque su posición social le autorizaba para ello y él infeliz estaba completamente *amolonado*, ella no quiso corresponderle. Al fin el pobre hombre comprendió que debía perder toda esperanza, y se fué de las islas Británicas y sus amigos no han vuelto á oír hablar de él.

Quando la zarina era simplemente princesa de Hesse, un periódico alemán dijo que, aunque de sangre real, era bastante aficionada á la coquetería. Tal vez el concepto era un poco exagerado.

Lo cierto parece ser que la princesa tenía un genio algo travieso, lo cual la atraía las atenciones de muchos hombres, aun de aquellos que por su posición no debieron ni siquiera atreverse á poner sus ojos en ella. Por supuesto, los hombres conocían esto muy bien y no pretendieron nunca formalizar su cariño; solamente un abogado, por cierto muy inteligente, se enamoró de veras, y hasta abandonó su profesión, por creerla indigna del amor de una princesa. Cuando supo que ésta iba á casarse con el zar, el desdichado se volvió loco, y pocos años después murió sin poder olvidar á su adorada princesa.

La reina Alejandra, antes de adquirir esta jerarquía por su matrimonio con Eduardo VII de Inglaterra, también tuvo un pretendiente, natural de Dinamarca, que si no era precisamente un plebeyo, tampoco tenía la condición social necesaria para aspirar á la mano de una princesa.

Este caballero tenía de tal modo grabadas en su imaginación las facciones de Alejandra, que una vez pintó su retrato de memoria, retrato que hace algún tiempo ha enviado á la nieta de la reina.

### Los perros en la guerra

En Alemania se instruyen actualmente perros para agregarlos á los batallones de Cazadores y Tiradores y dedicarlos al servicio de exploración y seguridad, para llevar avisos á los destacamentos de vanguardia, apoyar á las pequeñas fuerzas y mantener las comunicaciones entre estas fuerzas y las guardias de campamentos, así como en los demás elementos de los puestos avanzados.

Para la «instrucción, doma y empleo de los perros de guerra» se han dictado disposiciones muy interesantes.

Para estar completamente amaestrados, los perros de guerra deben haber terminado con regularidad y provecho la prescrita instrucción preparatoria en local cerrado; saber desempeñar con acierto encargos especiales, como, por ejemplo, trasladarse de los puestos avanzados á los de retaguardia y viceversa; saber conservar las comunicaciones entre los grandes y pequeños destacamentos, dejarse coger y luego rescatar lo que lleven y saber hacer guardia, llamando la atención de los pequeños puestos al acercarse personas extrañas.

Cada compañía, según las disposiciones á que nos referimos, tendrá dos perros amaestrados y doce, como máximo, el batallón.

Los perros agregados ya al Ejército alemán practican, dos veces por semana, ejercicios ordinarios bajo la vigilancia y dirección de los oficiales delegados al efecto.

A las grandes maniobras de otoño irán todos los perros de guerra ya amaestrados.

Seguirán á las respectivas fuerzas en todas las operaciones campales de la compañía y batallón y, en los encuentros con el enemigo, se les empleará principalmente en la conducción de partes. Si no hay ocasión de hacer esto, antes del regreso del destacamento, se les enviará por vía de ejercicio á los batallones de retaguardia.

## Crónica Balear

Por la comandancia de ingenieros de esta isla ha sido montado un aparato de telegrafía óptica en el castillo de Capdepera, el que comunicará con otro que se halla instalado en el monte de San Nicolás de Ciudadela.

A causa de la tempestad que se desencadenó el martes de esta semana, ocurrió una sensible desgracia en Marratxí, caserio de *Portol*.

Una chispa eléctrica mató á un sujeto llamado Miguel Bestard Serra, casado, de 30 años de edad. Había subido á la torre de un molino para girarlo y viendo el padre que tardaba en bajar manda á un criado, quien encontró al Bestard tendido al suelo sin poder articular palabra alguna.

Trató de bajarlo, expirando por el camino.

Desde el martes por la tarde se halla fondeada en la bahía de Palma la escuadra inglesa del Mediterráneo.

Compónenla más de treinta barcos de guerra.

El domingo por la tarde un vecino de la villa de Llubi se suicidó bebiéndose unos ochenta gramos de ácido félico.

El jefe de los trabajos estadísticos de esta provincia ha publicado los siguientes datos del movimiento de población de la provincia, durante el mes de Junio último:

El número de nacimientos fué de 728 de los cuales 373 fueron varones y 355 hembras.

Se celebraron 190 matrimonios, y de ellos 170 fueron solteros; 1 entre soltero y viuda, 17 entre viudo y soltera y 2 entre viudos.

Las defunciones ascendieron á 437, muriendo siendo solteros 106 varones y 114 hembras, casados 72 varones y 58 hembras y viudos 26 varones y 61 hembras.

Según dichos datos resulta que el promedio de nacimientos fué de 2'23 por cada mil habitantes y el de defunciones fué de 1'40 también por cada mil habitantes.

En el «Diario de Barcelona» leemos lo siguiente:

«Se trata de establecer en la cumbre del Tibidabo un aparato receptor y transmisor de la telegrafía sin hilos, el cual estaría en comunicación con otro que se emplazaría en Mallorca, y además podrían utilizar los buques que cruzaran el canal que separa el continente de las Baleares. Parece que se adoptará el sistema inventado por el ingeniero alemán Braun parecido al de Marconi, y que los trabajos preliminares se llevan á cabo con actividad, á fin de que nuestra región sea la primera en utilizar el invento.»

Dice el *Diario de Mallorca*:

«Con frecuencia nos hemos quejado de la línea telegráfica que nos une al continente. Los efectos de sus deficiencias se han sentido, y, por consiguiente, á menudo hemos tenido que lamentarnos de la falta.

Los que hoy se quejan no somos nosotros: son los periódicos de Barcelona, á los que esta vez han alcanzado las deficiencias de nuestra comunicación telegráfica con la Península. Los periodistas de aquella ciudad que asistieron á la asamblea del domingo telegrafiaron, dando cuenta del acto, á sus respectivos periódicos; pero sus telegramas llegaron á sus respectivas redacciones con tal retraso, que son muchos los periódicos de Barcelona que se quejan, y con razón, de tal falta, la que pone de manifiesto una vez más la necesidad de que se establezca el cable directo entre Mallorca y Barcelona.»

## Crónica Local

Durante la velada del próximo pasado domingo hubo música en la Plaza de la Constitución y en el barrio del Convento por las «Banda Municipal» y «Unión Sollerense».

La animación que por dichos puntos reinó fué regular.

Aquel armatoste, de pésimo gusto, que en forma de carro-mate sirve para el transporte de carnes destinadas al consumo público, necesita que sea retirado del servicio, pues no es suficiente el que por medio de la raspa se le quite algunos kilogramos de sangre seca y materias orgánicas de que está impregnado. Es de todo punto indispensable el que sufra la operación del fuego, única manera de desinfectarlo cual se merece.

Suplicamos á quien corresponda se sirva dar un vistazo al indicado carro y comprenderá, de seguro, cuanta es la razón que nos asiste.

El *Círculo Sollerense* celebró el domingo último su Junta General ordinaria, á la que asistió un crecido número de socios. Se aprobaron las cuentas del finido ejercicio y se reeligió á los mismos individuos que, según los Estatutos, les correspondía cesar en sus cargos. Estos eran: para el de Vice-Presidente al señor D. Pedro Alcover Maspons; Secretario, D. Ramón Coll Bisbal; Depositario, don Francisco Garau Vicens; Vice-Contador, D. Miguel Forteza Pomar y Vocales, don Amador Canals Pons y D. Juan Pizá Frontera, á los que felicitamos.

Revisando el guardia municipal Fernando Berenguel las tiendas de la barriada del puerto encontró en una de ellas una balanza cuyo peso resultaba perjudicial para el comprador en 14 gramos, y una pesa que tampoco tenía el complemento debido.

El dueño de dicha tienda fué multado por la Alcaldía.

La importante casa A. Pastor y Compañía de Barcelona, nos participa, por medio de circular, que mediante escritura pública autorizada por el Notario don Joaquín Torres Vidal, ha entrado á formar parte de aquella asociación, en calidad de socio colectivo y gerente con uso de la firma social, D. Nicolás Magraner Morell, continuando siendo comanditarios los mismos señores que antes la constituían.

Agradecemos la atención que con nosotros se ha tenido y felicitamos sinceramente al joven Sr. Magraner.

Quincena, cual pocas veces se ha visto en muchos años, es la que terminó á mediados de la presente semana. Días claros y despejados, en su totalidad, no hubo ni uno solo; días lluviosos, dos en que el agua caída no mojó ni siquiera el papel de un cigarro y el lunes y martes de esta semana en que un fuerte aguacero despertó de madrugada al vecindario, tanta era la furia con que caía el agua y el mucho ruido de que venía acompañada. Y nubosos, podemos decir que casi todos, pues si bien en algunas mañanas presumíamos tener un día claro y sereno, más tarde se tapaba el astro Rey, acabando por estar completamente cerrados todos los horizontes.

Los vientos N. y N. E. han reinado bastante; por cuyo motivo la temperatura se mostraba agradable y benigna; en cambio al soplar los del S. el calor era asfixiante, notándose el malestar propio de la canícula, á la que hemos entrado de lleno desde hace unos días.

Sabemos que nuestro amigo D. Pedro Alcover Maspons tiene preparadas para enviar á la Exposición Balear que se celebrará en Palma durante el mes de Agosto, muestras de algarobas *Fréize* como también miel, recogidas unas y otra en su finca *Plá d'el Bisbe*. También expondrá en el concurso mencionado dos colmenas en miniatura, representando respectivamente los modelos primitivo y moderno.

De desear fuera que el Sr. Alcover tuviera imitadores.

El martes por la mañana dió fondo en nuestro puerto el vapor *Islaño* que procedía de Cette. Tan luego hubieron desembarcado los pasajeros de que fué portador, prosiguió su viaje saliendo dicho buque para Palma.

Ayer mañana llegó á ésta el *León de Oro* procedente de Cette y Barcelona, siendo portador de buen número de pasajeros y carga varia.

Saldrá nuevamente para los mismos puntos de itinerario el lunes al anochecer.

Durante esta y la anterior semana la Junta Local de Instrucción pública ha visitado las escuelas públicas y privadas de este pueblo con objeto de proceder al exámen de los alumnos que concurren á las mismas.

Según tenemos entendido, la Junta quedó satisfecha de los buenos resultados que en esta villa ofrece la instrucción y por ello felicitó á los profesores.

Esta mañana ha sido paseado por estas calles, al son de gaita y tamboril, un corpulento buey, anuncio de la fiesta que se celebrará hoy y mañana en la huerta, inmediaciones de *Cas Ferré*. Durante la velada de dichos días habrá música por la «Banda Municipal».

El Ayuntamiento de Palma ha conseguido del Gobierno poder celebrar, durante las próximas ferias y fiestas, una lotería, cuyos números premiados serán los mismos que obtengan suerte en la que tendrá efecto en Madrid el día 10 de Agosto venidero.

En la Administración de Loterías de este pueblo, calle de Vives n.º 14 hay billetes en venta á una peseta el décimo.

Se nos manifiesta que, al igual que en domingos anteriores, mañana por la noche la banda de música «Unión Sollerense» tocará escogidas piezas de su repertorio en la barriada del Convento.

Recibimos á últimos de la pasada semana una carta del suscriptor al SÓLLER en Hautmont (Francia) D. Pablo Castañer, que por su mucha extensión no publicamos. En ella da las gracias á sus compatriotas y amigos por la atención y buenos sentimientos que tuvieron en asistir al entierro de su querido hijo, perdido en extraña tierra el día 29 de Junio último y tan lejos de su querida patria, y les queda eternamente agradecido tanto á los que con su presencia pasaron á consolarle como á los que por telégrafo le enviaron la expresión de su sentimiento por la irreparable pérdida sufrida.

Nosotros sentimos vivamente no poder insertar íntegra la carta de referencia y enviamos al Sr. Castañer y familia nuestro pésame por tan sensible desgracia.

### LA ASAMBLEA CATALANISTA EN PALMA

La insistencia con que una parte del público nos demanda nuestro parecer en el asunto que sirve de título á estas líneas, nos ha obligado á inquirir la opinión de las personas de Sóller que hemos creído más á propósito.

Para ello, tuvimos ocasión de hablar con el fabricante D. P. A. R., con el banquero D. D. C. y con los comerciantes D. M. M., y D. J. C. y P.

He aquí, pues, condensada, en síntesis, nuestra opinión, ilustrada con la de los señores indicados.

La asamblea ha sido (y no pudo ser otra cosa), esencialmente catalanista.

Los catalanes que nos visitaron invitados por el Ayuntamiento de Palma, ya sabían que no se podía tomar en serio lo

de los puertos francos, ni siquiera lo de las zonas neutrales. Pero, como á parte de esto, tienen los catalanes el interés siempre latente de sumar adictos, hácia su causa *catalanista*, para ayudarles á la lucha que sostienen contra el poder central; aceptaron el convite, y, en efecto vinieron á hacer propaganda en pró de su política regionalista, y nos hablaron de todo, menos de lo que nosotros queríamos hablar, y nos trataron como lo que somos... como niños.

Casi el único que abordó en serio, con sinceridad, el asunto puesto sobre el tapete, fué D. Enrique Alzamora. Sin embargo creemos adivinar en el discurso de Alzamora, que no se atrevió ó no quiso destapar la manta.

Su discurso revela bien claro que no quiso meterse de lleno, por temor (seguramente) de decir la verdad.

Además: creemos á Alzamora obsecionado, como redactor ó colaborador de *La Almudaina*, por la campaña que viene haciendo este periódico en sentido regionalista.

Pero creemos sinceramente que han errado el camino. Para hacer la política que se proponen los catalanes, *La Almudaina*, y quizás Alzamora, entendemos que convenía muchísimo más á sus propósitos, abordar de frente y con claridad la cuestión. Enarbolar franca y resueltamente la bandera regionalista, y desecharla de una vez estos medios indirectos de *encerronas por sorpresa*, contraproducentes, por el despecho que produce en las masas (aunque borregas) cuando se sienten el engaño.

Por lo demás: hablar de puertos francos en Mallorca, es simplemente un disparate.

Y tratar de zonas neutrales, es... un disparate complicado.

Omitimos la explicación de lo primero por sabido, y por suficientemente demostrado, en los informes y discursos recientes.

Y, vamos á tratar de lo segundo, aunque sea ligeramente, porque disponemos de poco tiempo y espacio.

Si señor: una zona neutral en Palma, podría ser, y sería probablemente, un negocio mayúsculo, extraordinario. Se desarrollarían en ella grandes industrias, que desde luego ó muy pronto, alcanzarían el nivel intelectual de los grandes centros industriales. Las pocas que existen en Mallorca, que se dedican á la exportación extranjera, se instalarían también en la zona, para disfrutar de sus ventajas. El gran movimiento de buques y mercancías que se desarrollaría sería inmenso; y por ende, se enriquecería el país, aumentaría la población de Mallorca, y prosperaría la agricultura y todos los demás ramos productivos, etc. etc.

Todo esto es muy cierto y verdadero ¿Pero, vamos á ver? ¿Han parado mientes el buenísimo de Alcalde Sr. Planas, y demás iniciadores del *miting*, en la millonada que se necesitaría para establecer tal negocio, y en nuestra carencia absoluta de personal directivo y de otra especie?

De tal magnitud es este problema, que reputamos como muy dudoso, que Barcelona, con ser Barcelona, tenga por de pronto suficientes medios para establecer en su casa una zona neutral.

¿Como pues no hemos de creer que los señores del *Fomento del Trabajo Nacional*, se han reido de nosotros?

¡Cuántas veces, al calor de la lumbre en invierno, y paseando por el malecón del muelle de Palma en verano, hemos oído y tenido conversaciones semi-fantásticas, sobre fundaciones de grandes astilleros navales y diques en Palma; sobre establecimientos de cámaras frigoríficas en grande escala; sobre alumbramientos y explotaciones de aguas; sobre el túnel de Sóller, combinado con vapores rápidos que atravesasen el canal; sobre tantos y tantos negocios, tan hermosos como imposibles, al menos por ahora!

Pues bien: ninguno de los apuntados, llega ni de mucho á la magnitud del de las zonas neutrales.

Y sino, atendamos solamente á la apropiación de las miles de cuarteradas que se necesitarían para la zona; al doble cerramiento de ésta, á la construcción de los grandes muelles necesarios; al numeroso personal de todas categorías que entrarían en el inmenso rodaje de la explotación. Y hagamos un cálculo somero del capital que significa.

¿No equivale esto al entusiasmo de un niño de tres años, que se le encanta hablándole de látigos y espuelas y jacas de verdad, que comen y andan?

¡Por amor de Dios! Tengamos al menos criterio suficiente para no embaucarnos, ya que no lo tenemos para ilustrarnos.

Otro día, si Dios nos dá vida, humor y salud, echaremos también quizás nuestro cuarto á espadas, en el intrincado y manoseado problema del catalanismo.

Sóller Julio 1903.—A.

## Bibliografía

### UN PRECIOS FOLLETO

Heu es el qu'hem tengut el gust d'ensaborir, publicat, fa poc temps á Barcelona. Conté's discurs lletgít pes nostr' amich D. Delfi Donadiu y Puguau, catedràtic de la Universitat y president del Centre Moral y Congregació de San Lluís Gonzaga, en la XII sessió inaugural de dita societat, fundada en la Párrroquia de Sant Francisco de Paula.

El distingit catedràtic comensa el seu discurs explicant es verdadé significat de sa paraula *catòlich*, que molts confonen en sa política, creguent que no son dignes de du aquest nom els qui no pertaneixan á determinat partit, concepta molt equivocata perque l'Esglesia de Cristo perteneix á tot el mon y pot viurer en tota classe de govern, com tal que sia just y moral.

Com el fi del discurs del Dr. Donadiu te per objecta enseñá sa conducta que deven seguir el catòlich per defensar la societat actual, amensada de dissolució por los sectaris de la impietat, que fingint esser catòlich persegueixan l'Esglesia en sos seus ministres, en so seu culto y en sos seus dogmes, proposa per tema el *Plan d'acero catòlica en el temps actual* que deven seguir tots els qui se precian del nom cristiá y segueixen les doctrines de l'Esglesia.

Demuestra després la necessitat de que tots els catòlich s'unesquen sensa mires polítiques y si solament per defensá la seva maré tant combatuda, que si no tengués les seues rels clavades en el cel, temps fa que ja no existiría; pero com no basta qu'ella sia divina per salvar á tots els seus fills, si aquets renuncian en la seva conducta el premi celestial, d'aquí la necessitat d'acció per combatre y vencer els inimichs qu'en totes parts han desplegat bandera contra Deu.

L'acció ó unió que deven procurar tots els bons fills consisteix en obeir els seus jefes que son el Papa, els bisbes y els sacerdotes, en demostrar publicament que son catòlich, mediant l'exemple de bones obres, la conducta moral y religiosa, pública y privada, el zel per la gloria de Deu, combatent les males doctrines y tractant en caritat els inimichs per reducirlos á que coneguen el seu error y tornen altre vegada á la casa paterna.

Per lograr tot aixó es precis l'unió, de tots y dirigir els seus actes á formar una barrera á l'impietat, formant un verdader exercit espiritual que será invencible sempre que seguesca les ordes del seus jefes.

Recomenam sa lectura del mencionat

folleto á totes les persones qui tenguen desitx de multiplicá la societát d'unió catòlica per defensar l'Esglesia y ab ella la seva casa propia.

J. T. y C.

## Un concurso

A continuación publicamos el programa de un concurso que abre la *Sociedad Arqueológica Luliana* de Palma, con el laudable objeto de adquirir la mejor «Vida popular del Beato Ramón Llull» escrita en lengua mallorquina.

Dice así el mencionado cartel:

### SOCIETAT ARQUEOLÓGICA LULIANA

#### CARTELL DE CONCURS

Desitjosa aquesta Societat de rendir a son inelit Patró un novell homenatge y de refermar y acrexer tant com possible sia la fervent devoció que per tants d'anys y segles li ha professada el poble mallorquí, obri un públich concurs entre tots els escriptors de llengua catalana y ofereix *trescentos pessetes* com a premi a l'autor de la millor *Vida popular del benaventurat mestre Ramón Llull*, escrita en nostra llengua materna y fonamentada en les propies obres del insigne polígraf y demás documents coetanis autèntichs.

Les obres que aspiren al premi, se presentarán anónimes y senyalades ab un lema, en la forma sempre en casos semblants acostumada, y se enviarán, abans del dia primer de Janer de l'any prop venidor 1904, a nom del infrascrit Secretari, D. Pere Antoni Sanxo, ja sia a son domicili propi,—carrer dels Oms, núm. 23—o be a la casa-redacció del *Bolletí* d'aquesta Societat, carrer de *Palacio*, núm. 81.

La Junta de Govern, constituída en Jurat calificador, tendrá tot el mes de Janer pera donar son veredicté; en la Junta general ordinaria retrá compte d'ell y dels treballs que s'hajen presentats; y obert el plec que contenga el nom del autor premiat, lo proclamará devant tot-hom, y si hi fos present, li entregará la cantidad esmentada.

L'obra premiada romandrá propietat de la *Arqueológica*: aquesta la farà estampar tot seguit a cura y despeses propies, y n'entregará 50 exemplars a l'autor.

Los que ho sfen d'obres no premiades, podrán recobrar el manuscrit quinze dies passats desde la dita Junta general.

La Societat se reserva en tot cas el dret de no adjudicar el premi, si cap de les obres presentades reunís condiciones y mérits abastament per guanyarlo.

Ara, que Deu doni llum y forces als honorables escriptors qui per amor a la terra y devoció al Doctor Il·luminat vullen prendre part en aquesta noble contenció.

De la Ciutat de Mallorca als 24 dies del mes de Juny del corrent any 1903.—El President, Estanislau Aguiló.—El Secretari, Pere A. Sanxo.

## EN EL AYUNTAMIENTO

Sesión del día 11 de Julio de 1903

La presidió el Sr. Alcalde D. Juan Puig, y asistieron á ella, convocados por segunda vez los Concejales señores don Jaime J. Joy y D. Juan Morell.

Pasando á despachar los asuntos puestos á la orden del día, dióse lectura al acta de la anterior sesión, siendo aprobada sin alteración alguna.

Se enteró la Corporación de una comunicación del Sr. Gobernador civil de la provincia, en la cual manifiesta que, resultando formada con sugesión á las disposiciones de contabilidad vigentes la transferencia de crédito acordada por este Ayuntamiento en sesión de 16 de Mayo último; había acordado autorizarla en la cifra y forma votada por la Junta municipal.

Se enteró también el Ayuntamiento de otra comunicación del Sr. Gobernador civil de la provincia en la cual manifiesta que, habiéndose cumplido todos los trámites señalados en el Artículo 50 del Reglamento de 10 de Agosto de 1877; había resuelto declarar comprendido en el plan de Obras municipales de este Ayuntamiento al camino denominado de *La Torrentera*.

Se aprobaron los trasposos de las sepulturas números 296, 423 y 424 del cementerio católico á favor de D. Bartolomé Canals Castañer, D. Antonio Canals Serra y D. José Oliver Ros, respectivamente.

Dióse cuenta de una instancia promovida por D.<sup>a</sup> Paula Forteza, en la cual solicita autorización para abrir una ventana balcón y enlucir la fachada de la casa número 20 de la plaza de la Constitución. Enterada la Corporación y visto el informe emitido por la Comisión de Obras, acordó conceder la autorización solicitada.

Se acordó verificar varios pagos.

En este estado entraron en el salón de sesiones los Concejales Sres. Joy (don Juan) y Estades.

El Sr. Morell manifestó, que guiado por el desinterés y por el móvil de procurar la comodidad pública, proponía al Ayuntamiento, si su estado económico lo permite, que se dirija á alguna casa acreditada y de responsabilidad, dedicada á la perforación de montes, al objeto de encargarle el estudio de un plano y presupuesto, con el fin de saber el importe de un tunel en el *Coll de Sóller*.

Añadió que acortar la distancia que nos separa de la capital de la isla por medio de un tunel que siempre hemos mirado, sino imposible, al menos muy difícil, podría convertirse en realidad al saberse su verdadero valor (no tan crecido como lo ha inventado la fantasía popular); no siendo extraño que de Sóller mismo, donde no falta dinero y gente emprendedora, saliera alguna empresa que se lanzara á la ejecución del proyecto, estimulada por el patriotismo de procurar la comodidad á la población y por los beneficios que pudiera obtener.

Como á mi modo de ver—dijo,—el punto negro de esta cuestión, estriba en no saber con exactitud ó aproximadamente su valor, lo cual impide se trate con más detención y se estudie en sus más pequeños detalles, considerando este

asunto de suma utilidad pública y muy interesado en ello el Ayuntamiento, he creído procedente hacer esta proposición, que confío se tomará en cuenta y se acordará su ejecución, si lo permite, como antes he dicho, el estado económico del Municipio.

Enterada la Corporación, después de larga discusión, acordó quedara sobre la mesa.

No habiendo otros asuntos de que tratar se levantó la sesión.

## CULTOS SAGRADOS

*En la iglesia parroquial.*—Mañana domingo, día 19.—A las nueve y media, expuesto el Santísimo Sacramento, se cantarán horas menores y la misa mayor con sermón, que pronunciará el Reverendo Sr. Cura-Arcipreste. Por la tarde, después de vísperas y completas, habrá explicación del catecismo, y á continuación se practicará la ceremonia de la imposición del Santo Escapulario á las personas que quieran pertenecer á la cofradía de Nuestra Señora del Carmen.

Viernes, día 24.—A las seis y media, durante la celebración de una misa, se verificará el ejercicio mensual en honor de S. Bartolomé.

*En la iglesia de S. Francisco.*—Mañana domingo, día 19.—A las cinco y media de la tarde, los terciarios tendrán su reunión mensual con plática.

Viernes, día 24.—Empezarán las cuarenta-horas consagradas al Santo Cristo; á las siete de la mañana exposición y oficio matutinal. A las nueve y media tercia y la misa mayor. A la tarde actos de coro; y al anochecer solemnes completas.

*En el oratorio de las Hermanas de la Caridad.*—Hoy, al anochecer, se cantarán completas con música en preparación la fiesta de S. Vicente de Paul.

Mañana domingo, día 19.—Se celebrará la fiesta del Santo Fundador. A las siete habrá misa de comunión para las asociadas á las conferencias de San Vicente. A las nueve y media, se cantará tercia y después la misa mayor con música y sermón que dirá el Rvdo. don Miguel Rosselló, Pbro. Al anochecer, se practicará un devoto ejercicio con meditación y música.

## Registro Civil

#### NACIMIENTOS.

Varones 3.—Hembras 1.—Total 4

#### MATRIMONIOS

Día 13.—D. José Mora Borrás, soltero, con D.<sup>a</sup> Catalina M.<sup>a</sup> Bauzá Colom, soltera.

#### DEFUNCIONES

Día 15.—Miguel Reinés Arbona, 2 meses, calle del Pastor.

## MOVIMIENTO DEL PUERTO

#### EMBARCACIONES FONDEADAS

Día 14.—De Cette, 1 día, vapor Isleño, de 314 ton., cap. D. R. Piña, con 27 mar. y lastro.

Día 17.—De Barcelona, en 10 horas,

vapor León de Oro, de 81 ton., capitán D. G. Mora, con 17 mar. pas. y efectos.

Día 17.—De Torrevejeja, en 3 días, laúd San José, de 21 ton. pat. D. J. Pamiés, con 6 mar. y efectos.

#### EMBARCACIONES DESPACHADAS

Día 14.—Para Palma, vapor Isleño, de 314 ton., cap. D. R. Piña, con 27 marineros y efectos.

## DEFENSORA SOLLERENSE

Habiéndose de proveer en Junta General del 9 Agosto próximo, la plaza de Conserje de esta sociedad, se hace público, para los socios que deseen solicitarla, que las condiciones están de manifiesto en el edificio que ocupa dicha sociedad.—El Presidente, Antonio Enseñat.

## Subasta

A voluntad de su dueño, se vende en pública subasta, la finca llamada *Can Verd*, pago El Camp de S' Oca, de este término, con casa rústica, noria y derecho de agua de la fuente de la Olla. La subasta tendrá lugar el sábado próximo, 18 de los corrientes, y demás sábados sucesivos que sean necesarios, en la Plaza mayor de esta villa, á la hora de costumbre, y con arreglo al pliego de condiciones y títulos de propiedad que obran en poder del Notario D. Pedro Alcover.

## Desea venderse

una pieza de tierra naranjal y otros árboles frutales, denominada *Cas Surell*, frente «Can Pati», lindante con la carretera vieja de Deyá. Tiene de extensión unos cincuenta destres y propiedad de agua de la fuente de S' Olla.

En esta imprenta darán más informes.

## Se vende

una pequeña burrita de cuatro años, con un carreton y collar. Para informes Antonio Vicens. «Can Burdils» plaza de la Constitución.

## Se vende la casa se-

ñalada con el número 22 de la calle del Pastor.

Para más informes pueden dirigirse á D. Miguel Marqués Marqués, que vive en la casa número 30 de la misma calle.

## Hay un pico de algarrobas para

vender. En esta imprenta darán razón.

## Aviso

Un jóven de unos 22 años, desea ser colocado en una de las casas de comercio de Francia, sabe de Teneduría de libros, conoce algo el francés, posee conocimientos mercantiles y tiene quien abona su conducta.

Dirigirse en esta imprenta.

## FOLLETÍN

(22)

### EL ÁNGEL DE LOS TRISTES

riciabas el que me dió Esther! ¡es igual...! ¡igual...! ¡está retratado aquí!

—Le he copiado—contestó Esther, cuya frente de marfil se había enrojecido al oír decir á su amiga que el ciego había acariciado el ramillete que ella le regaló;—sí—prosiguió.—le he copiado: vi que amabas mucho las violetas, y como durante una gran parte del año no las hay, mi pincel las ha creado por tí.

—¡Oh, qué corazón tan noble tiene usted, señorita!—exclamó Guillermo, juntando las manos con admiración;—no en vano la llaman *El Ángel de los tristes*.

—¡Ese es un nombre teatral!—objetó con gran prosopopeya Doña Rita; y por cierto—añadió fijando en Esther una mirada rencorosa.—por cierto que las obras de esta señorita lo son también, lo mismo que su nombre... ¡vea usted! ¡re-

galar flores y un cuadro á una gente que se muere de hambre! ¡mejor hubiera usted hecho en traerles algunos panecillos y algunas libras de carne!

Cubrióse de púrpura el hermoso y plácido semblante de Esther, al mismo tiempo que el de Guillermo se vestía de una palidez mortal.

—¡Señora!—murmuró el ciego con voz sofocada por la cólera;—¡yo pensé que ya no estaba usted en mi casa, puesto que la despedí de ella!

—Sí, me iba ya cuando entró esta jóven reina de teatro—respondió la vieja con una osadía increíble;—sí, ya me iba; ¿qué quehacer tengo ya aquí? solo vine á decir á usted que sus humos de conde mataban á su madre y á su hermana de hambre, que es la peor de las muertas...

—¡Basta!—gritó Guillermo con voz terrible.

Pero aquella infame mujer, que quizá se hubiera atemorizado ante la cólera de un hombre sano y bueno, conoció que podía aun atormentar impunemente al desgraciado ciego, y continuó:

—Ya se ve que basta... ¡y sobra! ¡Pues me gusta...! ¡haz favores, para que te los paguen así...! ¡la culpa tiene quien sube á semejante desvan á oír desvergüenzas y á sentarse en sillas viejas de anea...! ¡yo que tengo mis sillones mullidos, mis alfombras... y mis candelabros...! Esto está bueno solo para las comediantas como esta reina de los judíos...!

—¡Señora!—exclamó Esther.

—Pues claro está... ¡hasta el nombre dice bien con la profesión teatral de usted...! ¡Esther! ¿cuántos Asueros trae usted á su alrededor...?

—Señora—respondió Esther, que con su claro talento conoció no adelantaria nada con irritarse;—señora, yo no pertenezco al teatro, ni por el mero hecho de pertenecer á él creo que me deshonraría; sepa usted, además, que soy hija de un hombre honrado y de una mujer santa por sus virtudes y por su caridad.

—Ya, ya veo que usted también posee esa hermosa virtud; pero, amigueta, lo dicho: si es usted una muchacha juiciosa ó hija de padres honrados, podía, en lugar de traer á estas pobres gentes

flores y cuadritos, traerles pan y algun asado, que les hace más falta.

—Dios ha criado las flores y las artes, más para los desgraciados que para los felices—contestó la jóven con una suprema y exquisita dignidad;—su bondad es tan grande, tan inmensa, que no había de dejar para el que sufre, únicamente la vida material, tan llena de privaciones y dolores; por eso ha puesto en el alma de los desgraciados, aun más que en la de los dichosos, el sentimiento de lo bello; y es que la tristeza nos acerca á Dios y á las maravillas que prodiga su mano, al mismo tiempo que los goces del mundo alejan á los mortales de su criador.

—¡Bah, bah! ¡qué jerigonza!—respondió Doña Rita;—nada entiendo de todo eso.

—Lo creo, señora—repuso Esther con una melancólica sonrisa.

—¡Pero veo—añadió venenosamente la solterona—que Dios ha criado á ustedes y la suerte los junta...! ¡ja, ja, ja, ¡ja! ¡sus palabrotas de usted dicen muy bien con las manías del ciego, de querer hacer el duque cuando ni él ni su familia

tienen donde caerse muertos...! ¡ja, ja, ja!

—¡Ahora mismo va usted á salir de aquí!—exclamó Guillermo con voz sorda y buscando á tientas á la solterona;—¡ahora!—repitió, mientras sus dientes se chocaban convulsivamente;—¡ahora... ahora!

—¿Cómo es eso, caballero? ¡Saldré cuando me dé la gana!—gritó con acento chillón Doña Rita.—¡Pues no faltaba más! ¡sobre que vengo á hacerles un favor, y sobre que pido limosna para ellos á esta jóven, todavía se me vienen con roncas!

—¡Salga usted! repito.

—¿Está usted jugando á la gallinita ciega, eh?

—¡Señora, váyase usted, por Dios!—exclamó Mercedes, juntando las manos con terror;—no es justo que haga padecer así ni que insulte á mi pobre hermano.

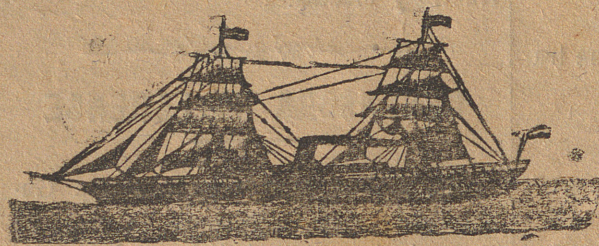
—¿Quién insulta á quién? ¿por qué me echa de aquí? ¿no soy una señora? Y tengan ustedes entendido que me iré cuando se me antoje; ¿quién me echará?

Los anuncios que se insertan en esta sección pagarán: Hasta tres inserciones a razón de 0'05 pesetas la línea; hasta cinco inserciones a razón de 0'08 pesetas, y de cinco en adelante a razón de 0'02 pesetas. El valor mínimo de un anuncio, sea cual fuere el número de líneas que se componga, será de 0'50 pesetas. Las líneas, de cualquiera tipo sea la letra, y los grabados, se contarán por tipos del cuerpo 12 y el ancho será el de una columna ordinaria del periódico.

# Sección de Anuncios

Los anuncios mortuarios por una sola vez pagarán: Del ancho de una columna 1'50 ptas., del de dos 3 ptas., y así en igual proporción. En la tercera plana los precios son dobles, y triples en la segunda. Los comunicados y anuncios oficiales pagarán a razón de 0'05 pesetas y los reclamos a razón de 0'10 ptas. la línea del tipo en que se compongan, siendo menor del cuerpo 12, y de éste al es mayor. Los suscriptores disfrutarán una rebaja de un 25 por ciento.

## SERVICIO DECENAL



ENTRE  
SOLLER, BARCELONA, CETTE

Y  
VICE-VERSA

per el magnífico y veloz vapor

### LEON DE ORO

Salidas de Sóller para Barcelona: los días 10, 20 y último de cada mes.  
Salidas de Barcelona para Cette: los días 1, 11 y 21 de id. id.  
Salidas de Cette para Barcelona: los días 5, 15 y 25 de id. id.  
Salidas de Barcelona para Sóller: los días 6, 16 y 26 de id. id.

CONSIGNATARIOS:—EN SÓLLER.—D. Guillermo Bernat, calle del Príncipe n.º 24.—EN BARCELONA.—D. J. Roura, Paseo de la Aduana, 25.—EN CETTE.—D. Guillermo Colom, Quai Commandant Samary-5.

NOTA.—Siempre que el día de salida de Cette, según el presente itinerario, corresponda al sábado ó día anterior á uno festivo, la retrasará el vapor veinte y cuatro horas y saldrá el domingo ó día festivo que sea, á la misma hora.

## L' UNION

COMPANÍA FRANCESA DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS FUNDADA EN 1828

Esta Compañía, LA PRIMERA DE LAS COMPANÍAS FRANCESAS DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS POR LA IMPORTANCIA DE SU CARTERA, asegura además del riesgo de incendio, los daños que pueden ocasionar la caída del rayo, la explosión de gas de alumbrado, del vapor, de LA DINAMITA Y OTROS EXPLOSIVOS.

Capital social . . . . .	10.000,000	Francos
Reservas . . . . .	8.705,000	"
Primas á cobrar . . . . .	74.287,038	"
Total . . . . .	92.992,038	"

Capitales asegurados . . . . .	15.127.713,242	"
Siniestros pagados . . . . .	194.000,000	"

### SEGURO DE COSECHAS

Esta antigua Compañía asegura también contra el incendio, los de trigo, cebada y avena, tanto en pie como segadas, en gavillas y sobre la era.

Sucursal española: Barcelona, Paseo de Colón y calle Merced, 20, 22 y 24.—Director, M. Gés.—Subdirector en Mallorca: B. Homar, Samaritana, 16, Palma.—Agente en Sóller, Arnaldo Casellas, Luna, 17.

### TRANSPORTES INTERNACIONALES

Comisión, — Representación, — Consignación, — Tránsito  
Y PRECIOS ALZADOS PARA TODAS DESTINACIONES  
Servicio especial para el transbordo y reexpedición de naranjas, frutas frescas y legumbres

## BAUZÁ Y MASSOT

AGENTES DE ADUANAS

CERBÈRE y PORT-BOU (Frontera Franco-Española)

Corresponsales á GIVET, JEUMONT y ERQUELINNES (Frontera Franco-Belga)

TELEGRAMAS: Bauzá Cerbère.—Bauzá Port-Bou.

RAPIDEZ Y ECONOMÍA EN TODAS LAS OPERACIONES

## LADRILLOS HIDRAULICOS, BAÑERAS,

PELDAÑOS, FREGADEROS Y TODA CLASE DE PIEZAS DE GRANITO ARTIFICIAL

DE LA CASA

ESCOFET, TEJERA Y C.ª de BARCELONA

Único representante en Sóller: Miguel Colom, calle del Mar.

## L' ASSICURATRICE ITALIANA

Sociedad de seguros contra los

ACCIDENTES DEL TRABAJO

ESTABLECIDA EN MILÁN Y RECONOCIDA EN ESPAÑA

Capital social: 5.000.000 Liras

Habiéndose promulgado la Ley sobre los accidentes del trabajo de 30 de Enero último, esta importante Sociedad asegura todas las industrias, mediante una prima, contra los riesgos indicados en dicha Ley.

Director de la Sucursal Española: D. MANUEL GES, Merced, 20, Barcelona.—Para informes y demás, dirigirse al Agente principal, B. HOMAR, Samaritana, 16, Palma.—Agente en Sóller, ARNALDO CASELLAS.

## PASTA FOSFÓREA

de  
L. STEINER  
PARA DESTRUIR LAS RATAS Y RATONES

Se vende á 0'30 ptas. el bote en la Farmacia de J. Torrens.

## GUANOS, AMONIACOS

Y TODA CLASE DE  
PRIMERAS MATERIAS PARA ABONOS

Los hay en venta á módicos precios en el establecimiento de

JOSÉ FORTEZA (Bibi)  
calle de la Luna—SOLLER.

## LA SOLLERENSE

DE  
JOSÉ COLL

CERBÈRE y PORT-BOU (Frontera franco-española)

Aduanas, transportes, comisión, consignación y tránsito

Agencia especial para el trasbordo y reexpedición de naranjas, frutas frescas y pescados.

## LA SINCERIDAD

San Bartolomé, 17—SÓLLER

Se hacen toda clase de impresiones á una ó varias tintas, acciones para sociedades, títulos nominativos y al portador, láminas de emisión de valores, bonos y demás trabajos de esta índole, tarjetas de visita, esquelas mortuorias, talones, membretes, facturas, programas, carteles, circulares, estados de todas clases, invitaciones, muestrarios, prospectos, etc., etc., y toda clase de encuadernaciones económicas y de lujo.

## COMPRA-VENTA DE INMUEBLES

AGENCIA M. BERNAT Y C.ª.—Rubí 20, PALMA

Fincas y casas de diferente importancia dando un rédito del dos y medio al seis por ciento anual. Las hay á la venta en esta Agencia.

## CURACION DE LA DIABETES

POR EL

## VINO URANADO PÉPSICO

de

J. TORRENS, FARMACÉUTICO

El primero y único elaborado en esta forma en España, mucho más económico y de mejores resultados que sus similares del extranjero, está preparado con todo esmero por procedimientos científicos bien experimentados y acreditado como un reconstituyente sobradamente energético para suprimir la eliminación del azúcar de glucosa en todas las personas afectadas de la enfermedad denominada "diabetes."

## PÍLDORAS FERRUGINOSAS

DE

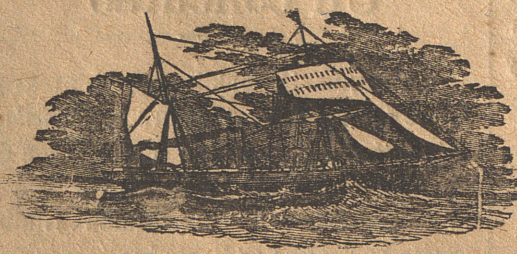
INULA HELENIUM

Con estas píldoras, preparadas por J. Torrens, se cura pronto y radicalmente la Leucorrea ó (flujo blanco), la Anemia y Clorosis (colores pálidos), la Dismenorrea (ó dificultad en el ménstruo), la Amenorrea (ó supresión del mismo), la debilidad, flaqueza y cuantas moléstias ó enfermedades reclamen un exitante poderoso y energético.

DE VENTA:

En Barcelona, Sociedad Farmacéutica Española.—Farmacia del Dr. Pizá.—Palma, Centro Farmacéutico.—Farmacia de las Copiñas.—Málaga, Farmacia del Dr. Peláez y Bermúdez.—Sóller, Farmacia de J. Torrens.

## ISLEÑA MARÍTIMA



COMPANÍA MALLORQUINA

DE  
VAPORES

NUEVO SERVICIO REGULAR QUINCENAL DE IDA Y VUELTA

— ENTRE —

SÓLLER-BARCELONA-MARSELLA-CETTE

Los acreditados vapores

### CATALUÑA e ISLEÑO

servirán la expresada línea con arreglo al itinerario siguiente:

Salida de Palma para Sóller—Barcelona—Marsella—Cette:	Días	9—24	de cada mes.
» de Sóller » Barcelona—Marsella—Cette:	»	10—25	»
» de Barcelona » Marsella—Cette:	»	11—26	»
» de Marsella » Cette—Barcelona—Sóller—Palma:	»	13—28	»
» de Cette » Barcelona—Sóller—Palma:	»	14—29	»
» de Barcelona » Sóller—Palma:	»	15—30	»

Para informes y despacho: En Palma, «Isleña Marítima».—En Sóller, D. Ramón Coll.—En Barcelona, Sres. Sureda y Robirosa.—En Cette, D. Bartolomé Tous.—En Marsella, Sres. Mayol Brunet y C.ª

El Naviero-Director,  
**S. Simó.**

## ¡¡ATENCIÓN AGRICULTORES!!

Si quereis abonar vuestros campos, seguros de obtener resultados eficacísimos, emplead el

## “GUANO SAINT GOBEIN”

que se expende en la acreditada droguería de

ARNALDO CASELLAS-LUNA, 17

En este establecimiento encontrareis toda clase de primeras materias para composición de abonos; sulfatos y azufre gris *Biaubaux* puro; fuelles y aparatos para azufre; bombas y demás utensilios para pulverizar arboleda.

Instalaciones completas de cañerías para agua y gas.

Fabricación de envases de hojalata para aceites, almendrón y toda clase de conservas.

PRONTITUD, PERFECCIÓN Y ECONOMÍA

¡¡No equivocarse, LUNA, 17—SÓLLER!!

## Hotel Restaurant del Universo

DE

VDA. DE J. SERRA

PLAZA DE PALACIO-3.-BARCELONA

Hospedaje desde 5 pesetas en adelante. Habitaciones desde una peseta, restaurant á la carta, mesas particulares, se sirve á todas horas.

El HOTEL DEL UNIVERSO está situado en uno de los sitios más importantes de la capital, dá plena fachada á la bonita y frondosa plaza de Palacio y paseos de la Aduana é Isabel II, donde cruzan todos los tranvías, y es el más próximo á la Aduana, Muelles, Compañías de Navegación, Bolsa, Gobernación y Estación de los Ferrocarriles de Francia, Tarragona, Valencia, Zaragoza y Madrid.

## Obras de D. José Rullán Pbro.

Ptas. Cts.

HISTORIA DE SOLLER en sus relaciones con la general de Mallorca. Dos tomos en 4.º mayor de mil páginas cada uno, encuadernados en rústica, obra premiada con medalla de cobre en la Exposición Universal de Barcelona y con medalla de oro en la Exposición Balear de Sóller.	20'00
INUNDACION DE SOLLER Y FORNALUTX, en 1885, capítulo adicional á la <i>Historia de Sóller</i> . Un tomo en 4.º de 120 páginas, encuadernado en rústica, premiada con medalla de oro en la Exposición Balear de Sóller.	1'75
CULTIVO DEL NARANJO en las Baleares. Obra de reciente publicación, que forma un tomito en 4.º de 190 páginas, encuadernado en rústica, premiada con medalla de oro en las Exposiciones de Sóller y de Manacor, y con medalla de plata en la FERIA-Concurso de Barcelona.	1'50
CULTIVO PRACTICO DEL ALGARROBO. Un tomo en 4.º de 158 páginas, laureada con iguales premios que la anterior.	1'50
GUIA DE SOLLER. Un tomo en 8.º menor de 152 páginas.	0'50
LITERATURA POPULAR MALLORQUINA. Gloses de 'n Pau Noguera y Ripoll (á Sarol, (Tom I); de N. Andreu Coll y Bernat, (á Tambó, (Tom II); y de 'n Sebastián Marqués y Ortigas, (de sa Portella) (Tom III). Es tres Toms valen . . .	2'75

Véndense en la tienda de artículos de escritorio de «La Sinceridad»—San Bartolomé, 17—SOLLER.

SOLLER.—Imp. de «La Sinceridad»